

СОГЛАШЕНИЕ

О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ СОЮЗОМ ПРОМЫШЛЕННИКОВ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ САНКТ ПЕТЕРБУРГА И СОЮЗОМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Союз промышленников и предпринимателей Санкт Петербурга И Союз промышленности Чешской Республики

(именуемые далее "Сторонами"), исходя из целесообразности сотрудничества, а также с целью расширения экономических связей заключили соглашение о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут стремиться к достижению партнерских отношений в рамках их компетенции и способствовать установлению контактов между промышленниками и предпринимателями своих стран.

Статья 2

В целях обеспечения эффективного сотрудничества Стороны создадут банки данных о хозяйственных и технических возможностях членов Союзов с информацией об их коммерческих намерениях и предусмотрят доступ к ним на основе взаимности.

Статья 3

Стороны будут способствовать решению проблем, которые могут возникать у предпринимателей при осуществлении сотрудничества, в частности, в области налогообложения, таможенных сборов и конвертации.

Статья 4

В целях обеспечения эффективности сотрудничества Стороны будут обмениваться на регулярной основе информацией о хозяйственном законодательстве.

Статья 5

Стороны будут тесно сотрудничать в области организации повышения квалификации в сфере хозяйственной деятельности.

Статья 6

Стороны будут содействовать друг-другу в проведении выставок и ярмарок, организации бизнес-поездки, семинаров и конференций.

Статья 7

Стороны будут оказывать взаимную помощь в публикации своих материалов в средствах массовой информации (газеты, журналы, радио, телевидение).

Статья 8

Стороны будут содействовать своим членам в создании совместных предприятий на территории своих стран, а также оказывать необходимые консультации при проведении конвертации.

Статья 9

Осуществление настоящего Соглашения будет проводиться на основании ежегодно согласовываемых программ о сотрудничестве.

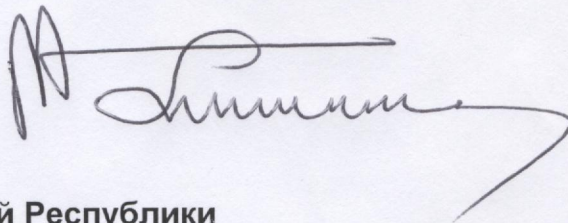
Статья 10

Соглашение подписано на неопределенный срок и вступает в силу в день его подписания. Соглашение может быть расторгнуто по письменному заявлению одной из Сторон, поданному за шесть месяцев до момента фактического расторжения.

Соглашение о сотрудничестве подготовлено по двум экземплярам на русском языке и подписано в г. Праге 19. ноября 1999.

Союз промышленников и предпринимателей Санкт Петербурга

Вахтанг Павлович Ковешников
президент



Союз промышленности Чешской Республики

Зденек Лишка
генеральный директор

